

քաղաքակրթութիւնը, Սարսատանի եւ Հայաստանի լիսները կը նկատէին իբր կեզրոն աշխարհի - իբր որրան իբրենց ցեղին՝ Երբ այս երկութիւն իսպանութզէն յառաջ եկաւ յետոյ Բարիկաստանի պետութիւնը, անոր Կրօնքին մէջ յատկանչական աեղ մը կը բռնէր «Սուրբ Լեոն» որուն վրայ կը ձեւուէին ամէն պարատ, աւաճար : Քաղցէացիք «կը համբանային իրենց աշքերը լիսներուն» հրեւիս-արեւ. և կեան կողմերը, «երկիրներու հայրախն», երեւակայելով գոյն Դից կայանը, հանդերձեալ հանդրուածին մնի ու բարի մարդու, երկիր մը արծաթի երկնորդ հոգ մը՝ անաշխատ բռուղ բերը ու բարիքը, Արքիմիքը՝ Տիելի լեզը, որուն կրկնակ կատարի երկնորդ հանչանի. գոր օրինակ հօգոր գոմէշ մը հանզած՝ որուն կրկնակ եղջեւը կը փողովողի ճառագոյթի մը պէս, աստղի մը նման :

Այս նուիրական լեռան, կրկնակ կատարով բարձր լեռան նկարագրին մէջ կարելի չէ՝ ազօտ արձագանքը գտնել Հայաստանի տապահնակիր համբաւեալ կրկին կատարներով (աւագ Մարտին, Փոքր Մատին) բարձր Մասին լեռան, կայան «քաջք» երու՝ զօրաւոր եւ բարի ողբնուու, եւ որուն շրջանակներէն դէպ ի հարաւուղդւեցան զաղանքները մասնակի բնթացքին մէջ ձեւացնելով Եւամ եւ Գաղցէատան :

Գ. ՓԱ.Խ.Խ.Ա.Կ

(Շարունակելի)

ԹԱՐԴՄԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԱՅ ԱՅ ՏԻՒ

Սիրելիս մի օր ինձ մրտերմաբար  
Բազնիսում արւեց քաղցրարոյր մի կաւ-  
Հարցըրի զըրան՝ Մուշկ ես թէ ամբար,  
Որ հոսաբցդ այսպէս սիրոս բզմայիցաւ.  
Դա պատասխանեց : «Ես կաւ եմ չնչին .  
Միայն հարեւան եղել եմ վարդին :  
Որի հոսան անոյշ իմ վըրայ անցաւ .  
Այսու, թէ չէ ես հող եմ, հող չնչին :

Զանձրացայ ձեզնից, ո՞վ բարեկամներ,  
Դուք յուի կողմերո լաւ եք ցոյց տալիս .  
Եւ բութիւններս իրը անզիւտ արժանիք ,  
Փուշու իբրեւ յամիկ, վարդ էք ցոյց տալիս .  
Ու, ր ես աներնս, անվա՛ի թշնամի,  
Յանցանքներս միայն գո՛ւ ես ցոյց տալիս :

Զէ՞ որ մնր մէջ կար թէ՛ ուխտ թէ՛ խոստում :  
Ի՞նչ չուտ մոռացար, ինձ վշտացըրիք .  
Ա՛խարհում սիրոս ես քե՛զ նրւիրեցիք .  
Իսկ դու ինձանից երես դարձըրիք .  
Ո՛հ, թէ այժմ էլ զեռ ուզենաս հաշտուել ,  
Ե՛կ, Ե՛լ աւելի սրախ տէր դարձե՛ր :

Եղիպտոսում կային երկու իշխանագուն :  
մին ուսում ստացաւ, միւսը հարաւութիւն  
դիզեց, նա իր զարու զիտնականն եղաւ, սա՞  
եղիպտոսին զարձաւ տէր : Հարուստն արհաւ-  
մարդանքով էր նայում ուսումնականին եւ մի  
օր էլ ասաց : «Ես թագաւորութեան հասայ ,  
դու մնացիր խեղճ ու թշուառ : Ուսումնականն  
ասաց : «Եղբա՛յր, Աստուծոյ օրհնութիւնն ի՞մ  
վրայ է . որովհետեւ ես ստացայ ուսում , որ է  
մարդարէների ժառանգութիւնը, իսկ դու տի-  
րացար եղիպտոսին , որ Փարաւոնի ու Համանի  
ժառանգութիւնն է :

Ես մի մրջիւն եմ ոտերի կոխան ,  
Ոչ թէ մի մեղու, որ խայթիցս ողբան .  
Ո՛հ, ի՞նչպէս փառք տամ , փա՛ռք բարերարիս  
Որ մարդկանց վնասել ձեռիցս չի գալիս :

Թարգմանեց պարսկերէից  
ՄԵՍՐՈՊ ՎԱՐԴ. ՄԱՔՍՈՒՏԵԱՆ

Դավրէժ